

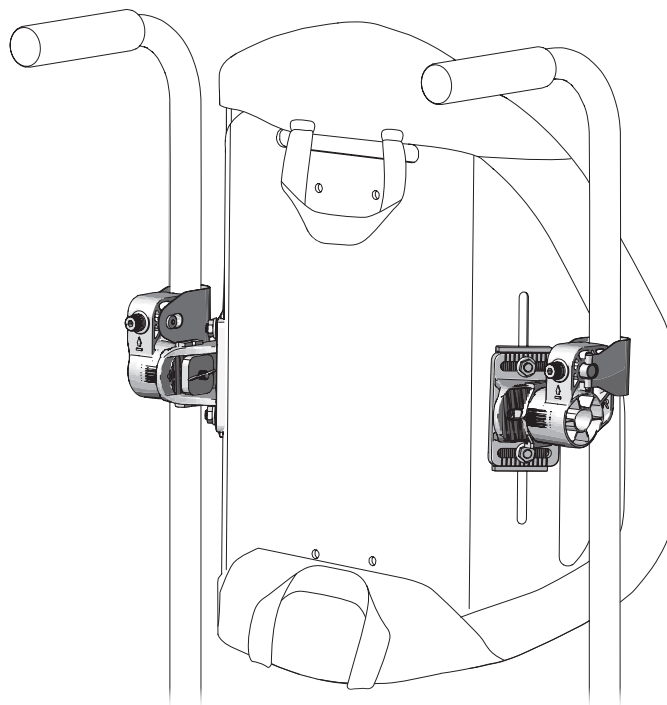
permobil

ROHO SEATING + POSITIONING

ROHO® AGILITY® Back System Fixed Hardware Operation Manual



In addition to these instructions, refer to the *ROHO AGILITY Back System Operation Manual*.



Supplier: This manual must be given to the user of this product.

Operator (Individual or Caregiver): Before using this product, read instructions and save for future reference.

s h a p e f i t t i n g t e c h n o l o g y®



Equipo Fijo del Sistema de Respaldo de ROHO® AGILITY® Manual de instrucciones



Además de estas instrucciones, consulte el *Sistema de Respaldo ROHO® AGILITY® Manual de instrucciones*.

Proveedor: este manual debe entregarse al usuario de este producto.

Operador (usuario o cuidador): Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones y guárdelas en caso de que las necesite en el futuro.

Índice

Uso Específico	15
Información importante sobre seguridad	15-16
Detalle de las piezas	17
Especificaciones del producto	17
Instalación del Equipo de la Estructura de Respaldo	18
Compatibilidad de la Silla de Ruedas	19
Instalación de AGILITY	19-21
Ajuste de Altura	21-22
Ajuste de Profundidad y Ángulo del asiento	23-24
Voltee la estructura de respaldo	24
Extracción de AGILITY	25
Solución de problemas	25
Mantenimiento	26
Almacenamiento, desechado y reciclado	
Lavado y Desinfección	
Garantía limitada	



ROHO, Inc., 100 North Florida Avenue, Belleville, Illinois 62221-5429 U.S.A.

EE. UU.: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449 • Atención al Cliente: orders.roho@permobil.com

Fuera de los Estados Unidos: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518 • intlorders.roho@permobil.com • permobilus.com

Los productos ROHO pueden estar cubiertos por una o más marcas comerciales y patentes estadounidenses y extranjeras, incluidas ROHO®, AGILITY®, y shape fitting technology®. Zytel® es una marca comercial registrada de DuPont.

ROHO, Inc. posee una política de mejoramiento continuo del producto y se reserva el derecho de modificar este documento. Una versión actual de este documento está disponible en permobilus.com.

© 2016, 2018 ROHO, Inc.

Rev. 04/09/2018

Uso específico

El Equipo Fijo del Sistema de Respaldo ROHO® AGILITY® (AGILITY con Equipo Fijo) está destinado a conectar Sistemas Compatibles de Respaldo ROHO AGILITY a los tubos de respaldo de la silla de ruedas. Los Sistemas Compatibles de Respaldo ROHO AGILITY incluyen:

Sistema de Respaldo de Contorno Mínimo ROHO® AGILITY® (Contorno Mínimo AGILITY)

Sistema de Respaldo de Contorno Medio ROHO® AGILITY® (Contorno Medio AGILITY)

Sistema de Respaldo de Contorno Máximo ROHO® AGILITY® (Contorno Máximo AGILITY)

 El sistema AGILITY con Equipo Fijo está ideado para utilizarse únicamente con Sistemas de Respaldo ROHO AGILITY de 10, 13 y 16 pulgadas (25,5, 33 y 40,5 cm) de altura.

 **CONTRAINDICACIONES:** AGILITY con Equipo Fijo NO está destinado a ser utilizado en Sistemas de Respaldos ROHO AGILITY de más de 16 pulgadas (40,5 cm) de altura.

ROHO, Inc. recomienda consultar a un clínico, como un médico o terapeuta con experiencia en asientos y posicionamiento para determinar si el sistema AGILITY con Equipo Fijo es apropiado para las necesidades particulares de asiento de la persona.

Los productos médicos ROHO son diseñados con la intención de ser parte de un régimen completo para el cuidado. ROHO, Inc. recomienda que los doctores hagan recomendaciones de productos basándose en una evaluación de las necesidades médicas y terapéuticas del individuo, así como su condición.

Información importante sobre seguridad

Advertencias:

- NO utilice el producto sin haber leído y comprendido todas las instrucciones provistas. Si no es capaz de realizar alguna tarea de este manual, busque ayuda al comunicarse con su clínico.
- Siga todas las instrucciones y la información de seguridad provista con el producto y provista por el fabricante de su silla de ruedas u otros accesorios.
- La degradación de la piel/el tejido blando puede ocurrir como resultado de numerosos factores, los cuales varían según la persona. Inspeccione la piel con frecuencia, al menos una vez por día, especialmente en aquellas áreas que cubren prominencia ósea. Las áreas con enrojecimiento, moretones o más oscuras (cuando se las compara con la piel normal) podrían indicar lesiones superficiales o del tejido profundo y deben tratarse. Si la piel/el tejido blando se decoloran, **INTERRUMPA EL USO** de inmediato. Si la decoloración no desaparece dentro de los 30 minutos después de la interrupción del uso, consulte a un profesional de la salud inmediatamente.
- El producto debe ser instalado por su proveedor del equipo o clínico.
- El tamaño del producto debe ser adaptado correctamente a la persona y a la silla de ruedas.
- Como con cualquier complemento de una silla de ruedas, el producto puede afectar la estabilidad de la silla de ruedas. Antes de utilizar el producto, consulte a un clínico o a su proveedor del equipo para determinar si su silla de ruedas debe modificarse.
- NO se apoye sobre la parte superior del Sistema de Respaldo AGILITY. Esto puede provocar un cambio en el centro de gravedad y la silla de ruedas podría volcar.
- Tenga cuidado al instalar, ajustar o extraer el equipo para evitar pellizcar o atascar los dedos en las aberturas.
- Revise a diario los tornillos, tuercas, abrazaderas y soportes. Reajuste los tornillos flojos siguiendo las instrucciones contenidas en este manual. Revise a diario en busca de desgaste o roturas. En el caso de que cualquier pieza esté rota o no pueda ajustarse, NO continúe con el uso del producto. De manera periódica, el proveedor de su equipo debe inspeccionar el producto minuciosamente.
- NO utilice un sistema AGILITY para levantar o empujar una silla de ruedas. De lo contrario, podría provocar que el sistema de respaldo se separe de la silla de ruedas de manera involuntaria.
- Los reclamos de prueba o certificación, incluida la inflamabilidad, ya no se aplicarán a este dispositivo cuando se combina con otros productos o materiales. Compruebe los reclamos de prueba o certificación para todos los productos utilizados junto a este dispositivo.
- El uso de cualquier accesorio o componente diferente de los provistos por ROHO podría causar daños o fallas que podrían anular la garantía.

Información importante sobre seguridad (continuación)



Precauciones:

- Proteja el sistema AGILITY de golpes contundentes que pueden causar daño y/o rotura.
- Los componentes de AGILITY no están destinados para ser utilizados por separado ni conjuntamente con otros sistemas de respaldo de sillas de ruedas.
- Los componentes metálicos pueden calentarse si se los expone a altas temperaturas o enfriarse si se los expone a bajas temperaturas.
- Es posible que deba extraer el sistema AGILITY de la silla de ruedas antes de plegarla.



Advertencias - Transporte del Vehículo de Motor:

- Siempre que sea posible, la persona en la silla de ruedas con un sistema AGILITY debe trasladarse a un asiento del vehículo instalado por el fabricante y utilizar el sistema de retención del ocupante sometido a pruebas de choques.
- SIEMPRE almacene AGILITY de forma segura durante el transporte para evitar daños.
- En caso de que el producto se haya visto involucrado en un accidente durante el transporte, vea la sección MANTENIMIENTO que aparece en este manual.
- La falta de atención a estas advertencias podría ocasionar lesiones graves a la persona en la silla de ruedas o a otras.
- El sistema AGILITY debe instalarse de manera correcta y segura en la silla de ruedas. Siga todas las instrucciones y advertencias proporcionadas.
- El sistema AGILITY debe instalarse en una silla de ruedas de modo que la persona se siente en una posición erguida y la silla de ruedas quede orientada hacia adelante durante el transporte en un vehículo de motor. El sistema AGILITY sólo ha sido probado contra choques en una silla de ruedas en la posición orientada hacia adelante según la información de prueba suministrada en este manual de instrucciones.
- El sistema AGILITY sólo debe ser utilizado con sillas de ruedas que cumplan los requisitos de rendimiento de la norma ISO 7176-19 y que sean instaladas, utilizadas y mantenidas de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la silla de ruedas.
- La silla de ruedas con un sistema AGILITY debe ser utilizada con un sistema eficaz de amarre de silla de ruedas y un cinturón restrictivo de hombro y pelvis probados contra choques o un Sistema de Retención del Ocupante y Sujeción de la Silla de Ruedas (WTORS, por sus siglas en Inglés), siguiendo las instrucciones del fabricante.
- La parte superior del AGILITY debe colocarse lo más cerca posible de la parte superior del hombro para brindar un buen apoyo en el caso de un accidente. La distancia entre la parte superior del hombro del usuario y la parte superior del respaldo no debe superar las 61/2 pulgadas (16,5 cm).

AGILITY, junto con Fixed Hardware, han sido dinámicamente probados por una instalación de prueba independiente para su uso en automotores y cumple con todos los criterios aplicables para los sistemas de sillas de ruedas propuestos en la Sección 5.1 de ANSI/RESNA WC-4:2012 Sección 20, "Sistemas de sillas de ruedas para uso en automotores".

Detalle de las piezas

Este manual de instrucciones* hace referencia a los siguientes contenidos del paquete:

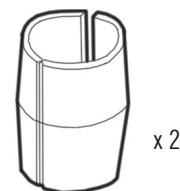
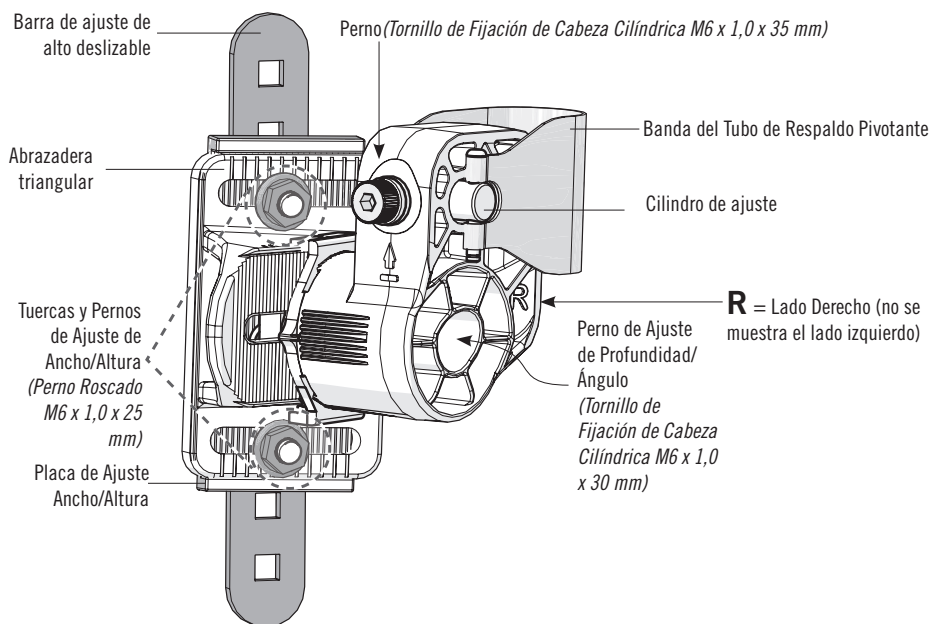
Equipo del Tubo de Respaldo; Equipo de la Estructura de Respaldo; Mangas del Tubo de Respaldo; Llave Dual; Manual de Instrucciones, Tarjeta de Registro

*Para obtener información adicional sobre el producto, consulte el *Sistema de Respaldo ROHO® AGILITY® Manual de instrucciones*.



Nota: Se recomienda una cinta métrica o una regla, pero no está incluida en el contenido del paquete.

Equipo Fijo (R)



Manga del Tubo de Respaldo



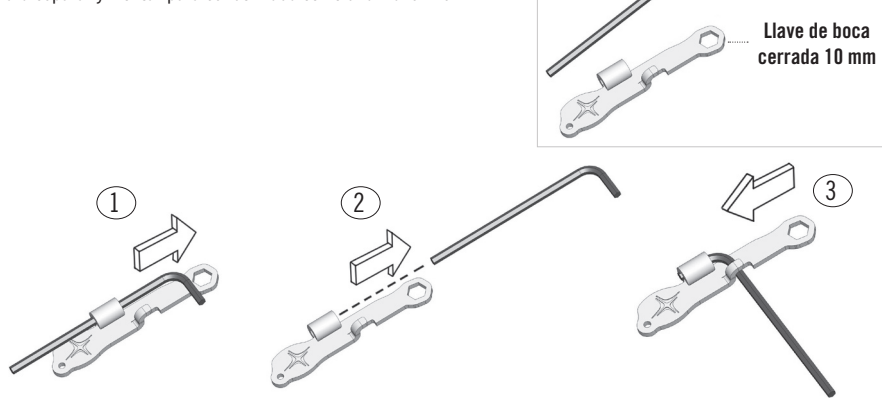
Manual de instrucciones



Tarjeta de registro del producto

Llave Dual

Para separar y montar para ser utilizada como una Llave Allen:



Para solicitar piezas de repuesto, póngase en contacto con el proveedor de su producto o con ROHO, Inc.

Especificaciones del producto

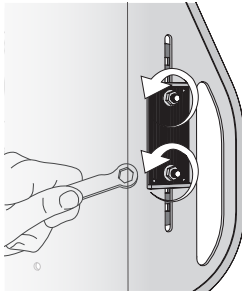
Materiales: Equipo Fijo, Nailon con fibra de vidrio Zytel®, acero inoxidable, aluminio y polipropileno

Peso del sistema AGILITY con Equipo Fijo: 1,75 lb. (0,8 kg)

Instalación del Equipo de la Estructura de Respaldo

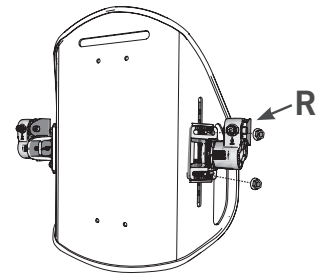
Nota: Si el sistema AGILITY fue provisto sin el equipo de la estructura de respaldo instalado, siga estas instrucciones para instalar el equipo.

- 1) Utilice la llave dinamométrica para aflojar y quitar las tuercas de ajuste de ancho/altura. Repetir esto para ambos lados.

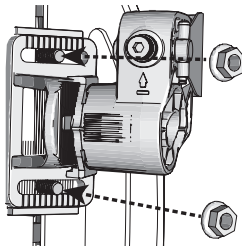


- 2) Coloque el equipo fijo izquierdo (L) y derecho (R) de la estructura de respaldo sobre las placas izquierda (L) y derecha (R) de ajuste de ancho/altura.

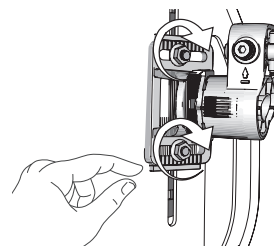
Se muestra el equipo derecho de la estructura de respaldo.



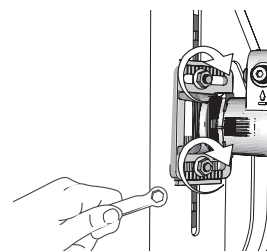
- 3) Reemplace las tuercas de ajuste de ancho/altura.



- 4) Ajuste con los dedos las tuercas de ajuste de ancho/altura.



- 5) Ajuste las tuercas de ajuste de ancho/altura con la llave hasta que queden ceñidas + un cuarto de vuelta. Repetir esto para ambos lados.
Nota: si cuenta con una llave dinamométrica, ajuste las tuercas a 42 +/- 2 pulgada/libra (4,75 +/- 0,25 Newton/metro). Repetir esto para ambos lados.



Compatibilidad de la Silla de Ruedas

⚠ Advertencia: El equipo de AGILITY es compatible con muchas sillas de ruedas que se ajustan de manera angular, se reclinan o se inclinan y que llegan inclusive a un ángulo de 60 grados. Más allá de los 60 grados, se puede producir daño al sistema AGILITY, puede que el sistema AGILITY se desconecte de su silla de ruedas, lo cual puede ser causante de caídas y lesiones graves. Consulte a un clínico para determinar si el sistema AGILITY es compatible con su silla de ruedas.

Compatibilidad de los Tubos de Respaldo de la Silla de Ruedas: Mida el diámetro de los tubos de respaldo.


⚠ Advertencia: AGILITY con equipo fijo NO está destinado a ser instalado en tubos de respaldo con diámetros < 1 pulgada (< 2,5 cm) sin Mangas del Tubo de Respaldo. De lo contrario, podría producirse una instalación que NO es segura. Consulte a un clínico o al proveedor del equipo para determinar si el hardware de AGILITY es compatible con su silla de ruedas.

Diámetros circulares de los tubos de respaldo (A):

1 pulgada < 1 ¼ pulgada (2,5 cm < 3,0 cm)	No se requieren las Mangas de los Tubos de Respaldo.		
¾ pulgada < 1 pulgada (2,0 < 2,5 cm)	Se requieren Mangas de los Tubos de Respaldo. Consulte la sección de Instalación de la Manga de Tubos de Respaldo.		

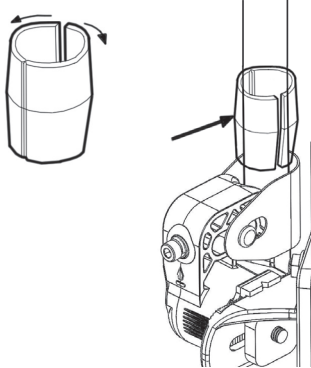
Compatibilidad de la Silla de Ruedas

Instalación de la Manga de Tubos de Respaldo (Si es Necesario)

 **Advertencia:** se requieren Mangas de Tubos de Respaldo para los tubos de respaldo de silla de ruedas con diámetros de ¾ pulgadas a menos de 1 pulgada (2,0 < 2,5 cm). Consulte la COMPATIBILIDAD DE LOS TUBOS DE RESPALDO DE LA SILLA DE RUEDAS en la sección ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO.

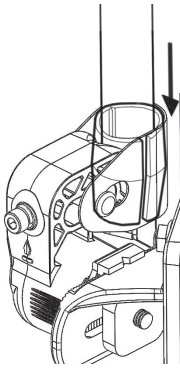
Nota: Si necesita utilizar Mangas de los Tubos de Respaldo, realice las siguientes instrucciones luego de que el sistema AGILITY haya sido instalado en los tubos del respaldo de la silla de ruedas pero antes de ajustar los pernos.

Abra la Manga del Tubo de Respaldo y colóquela en el tubo de respaldo de la silla de ruedas. Deslice la manga hacia abajo dentro de la banda del tubo de respaldo pivotante. Repetir esto para ambos lados.



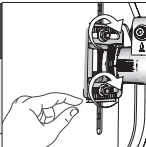
Para ambos lados, ajuste los pernos con la llave Allen como se indica en la Opción de INSTALACIÓN A u Opción de INSTALACIÓN B.

Nota: puede ser conveniente que posicione la abertura de la manga del tubo de respaldo hacia la estructura de respaldo.



Instalación de AGILITY

DETÉNGASE: Si el equipo fijo de la estructura de respaldo todavía no está instalado en la estructura de respaldo AGILITY, consulte la sección INSTALACIÓN DEL EQUIPO FIJO DE LA ESTRUCTURA DE RESPALDO.



 **Advertencias:**

- NO instale o extraiga el sistema AGILITY mientras la persona está sentada en la silla de ruedas.
- NO ajuste el ancho del sistema AGILITY mientras la persona está sentada en la silla de ruedas.
- Luego de que usted instale o ajuste el AGILITY, y antes de que la persona se transfiera a la silla de ruedas, asegúrese que todo el equipo esté completamente fijo. Consulte la sección de especificaciones de las tuercas.

Notas:

- La funda debe ser instalada en la estructura de respaldo antes de instalar el sistema AGILITY. Consulte el Sistema de Respaldo ROHO® AGILITY® Manual de instrucciones.
- Durante la instalación y la extracción, proporcione soporte al centro de la estructura de respaldo para conservar los soportes de equipos izquierdos (L) y derechos (R) nivelados con los tubos de respaldo.
- Bloquear las ruedas de la silla de ruedas antes de comenzar con la instalación.
- El Video de instalación del sistema AGILITY está disponible en permobilus.com.

Opciones de Instalación:

Siga las instrucciones de Opción de INSTALACIÓN A si los tubos de respaldo de la silla de ruedas tienen asas de empuje u otros equipos que puedan interferir en la instalación.

De lo contrario, siga las instrucciones para la Opción de INSTALACIÓN B.

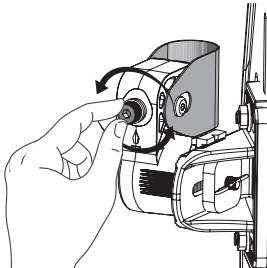
Pasos a Seguir en la Instalación de AGILITY para Opción A u Opción B:


1. Afloje los Pernos
2. Coloque el sistema AGILITY en la Silla de Ruedas
3. Ajuste los Pernos
4. Complete la Colocación
5. Ajuste de Altura
6. Ajuste de Profundidad y Ángulo del Asiento

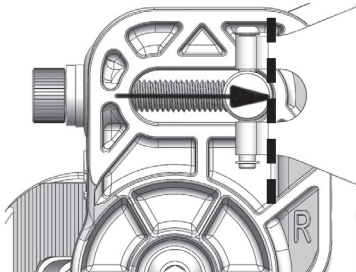
Afloje los Pernos - Opción A y Opción B

- 1) Para ambos lados: Afloje los pernos.

Nota: El extremo del perno debe estar a nivel con el cilindro de ajuste.



 ¡IMPORTANTE! El perno NO debe separarse del cilindro de ajuste.

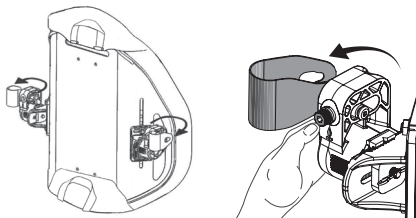


Instalación de AGILITY, Continuación

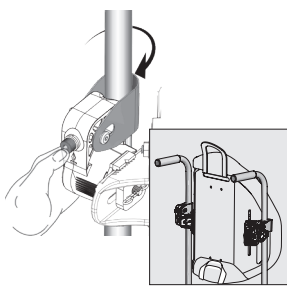
Coloque el sistema AGILITY en la Silla de Ruedas - Opción A u Opción B

Opción de Instalación A

- 2) Empuje contra el perno del equipo del tubo de respaldo con el dedo pulgar y levante haciendo palanca la banda del tubo de respaldo pivotante separándola de la muesca del cilindro de ajuste. Gire la banda del tubo de respaldo pivotante. Repita en el otro lado.

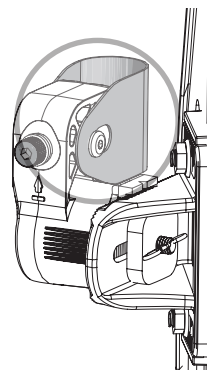


- 3) Coloque las bandas del tubo del respaldo pivotante alrededor de los tubos de respaldo de la silla de ruedas:
Con el dedo pulgar contra el perno, coloque la banda del tubo de respaldo para que el extremo angosto de la abertura quede en la muesca del cilindro de ajuste.

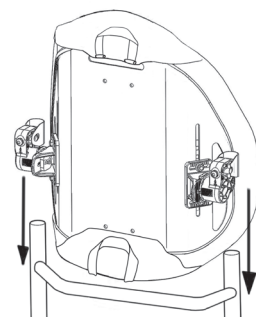


Opción de Instalación B

- 2) Las bandas del tubo del respaldo pivotante deben mantenerse sujetadas al cilindro de ajuste.



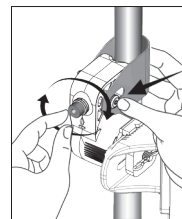
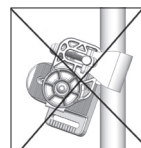
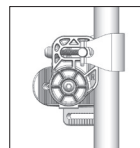
- 3) Deslice las bandas del tubo de respaldo sobre los tubos de respaldo de la silla de ruedas.



Ajuste los Pernos - Opción A y Opción B

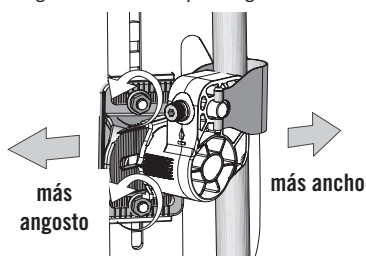
¡IMPORTANTE! Asegúrese de que el equipo de montaje esté a nivel con el tubo de respaldo de la silla de ruedas.

- 4) Para ambos lados: Ajuste los pernos con los dedos.
Nota: A medida que ajusta cada perno, apriete o estruje la banda del tubo de respaldo para que la parte angosta de la abertura quede comprometida con la muesca del cilindro de ajuste.



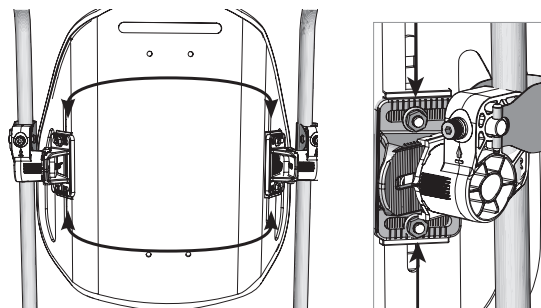
- 5) Si usted no puede colocar el equipo o ajustar los pernos, puede que necesite ajustar el ancho:
Afloje las tuercas de ajuste de ancho/altura, pero no las extraiga.

- Deslice el soporte triangular hacia adelante para lograr un mayor ancho.
- Deslice el soporte triangular hacia atrás para lograr una posición más angosta.



¡IMPORTANTE! Utilice las muescas de referencia para asegurarse que los soportes triangulares del lado izquierdo y derecho estén en la misma posición en ambos lados.

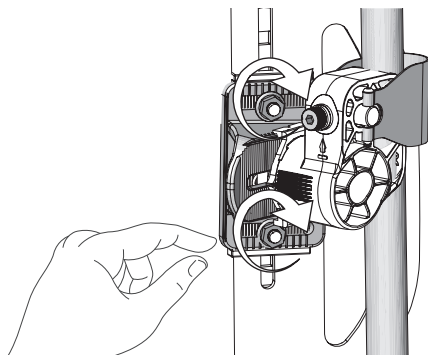
Muecas de Referencia



Instalación de AGILITY, Continuación

Complete la Colocación - Opción A y Opción B

- 6) Ajuste con los dedos las tuercas de ajuste de ancho/altura.

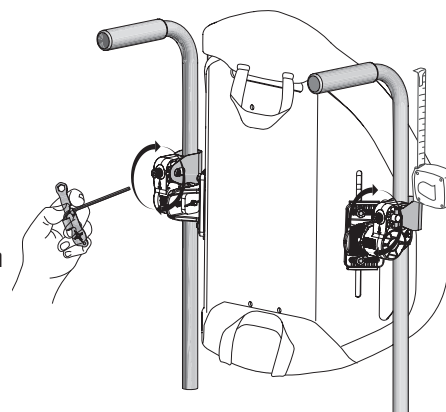


- 7) Complete la colocación en ambos lados:

- Utilice una cinta métrica para asegurarse que las bandas del tubo de respaldo pivotante están a la misma altura que los tubos de respaldo de la silla de ruedas.
- Ajuste los pernos con la llave Allen hasta que queden ceñidos + un cuarto de vuelta.

Nota: Si hay disponible una llave dinamométrica, ajuste a no más de 40 pulgadas-libras (4,5 metros-Newton).

- Si necesita ajustar la altura, consulte la sección AJUSTE DE ALTURA.



! Advertencia: Una vez que se completa la instalación y el ajuste del ancho, asegúrese de que todo el equipo esté completamente fijo antes de que la persona se siente en la silla de ruedas. Consulte la sección de especificaciones de las tuercas.

Ajuste de Altura

Advertencias:

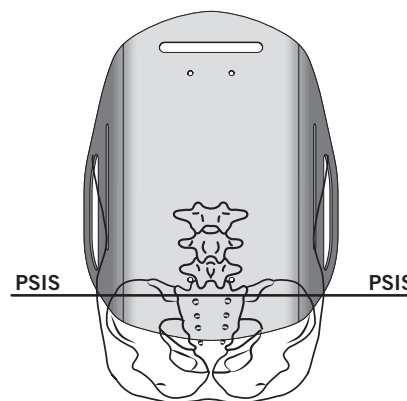
- Si se realiza correctamente y con precaución, los ajustes de altura pueden realizarse mientras la persona se encuentra en la silla de ruedas. Si usted encuentra que los ajustes de altura son muy difíciles o inseguros mientras la persona se encuentra en la silla de ruedas, traslade a la persona de manera segura fuera de la silla de ruedas.
- Si usted ha decidido ajustar la altura del sistema AGILITY mientras la persona está sentada en la silla de ruedas, primero debe tomar las siguientes medidas de seguridad:

- ✓ Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas estén bloqueadas.
- ✓ Asegúrese que todo el equipo esté completamente fijo. Consulte la sección de especificaciones de las tuercas.

Nota: Antes de ajustar la altura en el sistema AGILITY, instale AGILITY en la silla de ruedas. Consulte la sección de INSTALACIÓN DE AGILITY.

! Advertencia: Si el sistema AGILITY no está colocado para entrar en contacto con las Espinas Ilíacas Postero-Superiores (PSIS, por sus siglas en Inglés), puede que se reduzca el apoyo pélvico y el control del tronco.

Asegúrese de que AGILITY esté posicionado de tal manera que la parte inferior haga contacto con la PSIS.

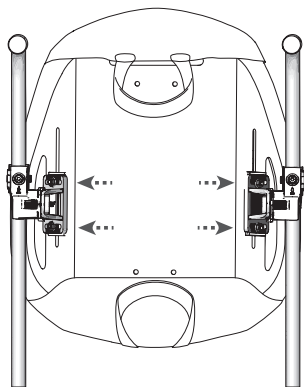
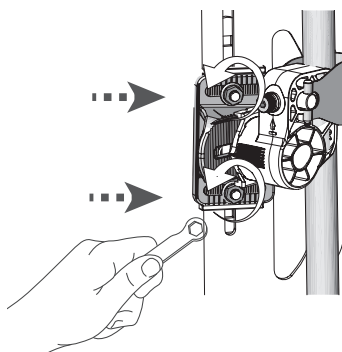


Ajuste de Altura, Continuación

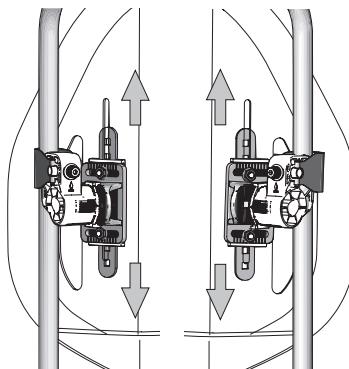
- 1) En ambos lados: Utilice la llave dinamométrica para aflojar las tuercas de ajuste de ancho/altura:

! NO extraiga las tuercas de ajuste de ancho/altura.

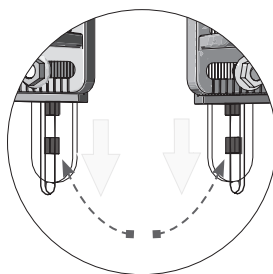
A partir de la posición ajustada, afloje las tuercas la medida equivalente a menos de dos (2) vueltas enteras. Las tuercas deben estar lo suficientemente sueltas como para que las placas de ajuste de ancho/altura se deslicen hacia arriba y abajo.



- 2) Deslice el respaldo hacia arriba y hacia abajo por las ranuras verticales hasta tener la altura deseada:

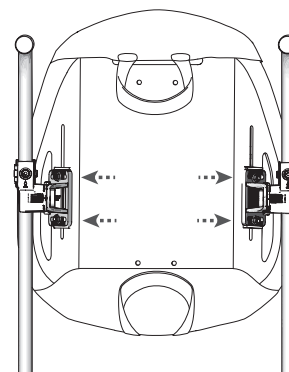
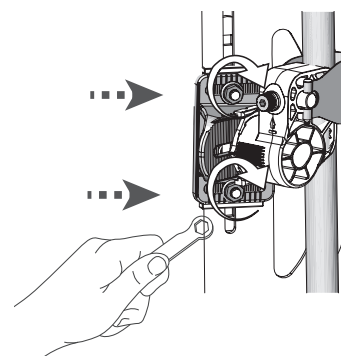


! ¡IMPORTANTE! Asegúrese que el equipo de la estructura de respaldo esté a la misma altura en ambos lados: Para asegurarse que los equipos de respaldo izquierdo (L) y derecho (R) estén a la misma altura, cuente el número de ranuras cuadradas que se ven a través de las ranuras verticales izquierdas y derechas del respaldo. (Estos cuadrados son parte de la barra de ajuste de altura deslizante; consulte la sección **DETALLE DE LAS PIEZAS.**)



! **Advertencia:** Una vez completo el ajuste, asegúrese de que todo el equipo esté completamente fijo. Consulte la sección de especificaciones de las tuercas.

- 3) Mientras sostiene la estructura de respaldo en posición, utilice una llave para ajustar las tuercas de ajuste ancho/altura en los pernos de ajuste ancho/altura hasta que queden ceñidos + un cuarto de vuelta. Nota: Si hay disponible una llave dinamométrica, ajuste los pernos a 42 +/- 2 pulgadas-libras (4,75 +/- 0,25 metros-Newton)



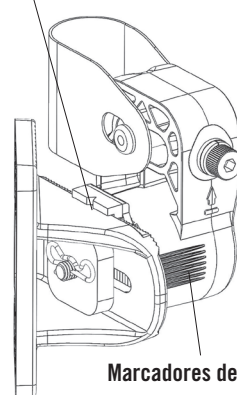
Ajuste de Profundidad y Ángulo del Asiento



Advertencias:

- Si se realiza correctamente y con precaución, los ajustes de la profundidad y ángulo del asiento pueden realizarse mientras la persona se encuentra en la silla de ruedas. Si usted encuentra que los ajustes de la profundidad y ángulo del asiento son muy difíciles o inseguros mientras la persona se encuentra en la silla de ruedas, traslade a la persona de manera segura fuera de la silla de ruedas.
- Si usted decide ajustar la profundidad y el ángulo del asiento del sistema AGILITY mientras la persona está sentada en la silla de ruedas, primero debe tomar las siguientes medidas de seguridad:
 - ✓ Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas estén bloqueadas.
 - ✓ Asegúrese que todo el equipo esté completamente fijo. Consulte la sección de especificaciones de las tuercas.

Marcadores de Profundidad del Asiento

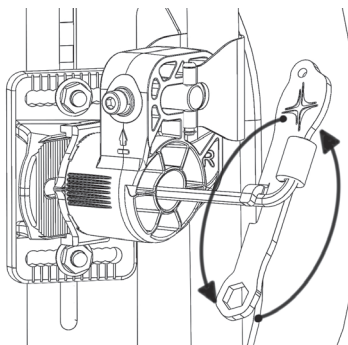


Marcadores de Ángulo

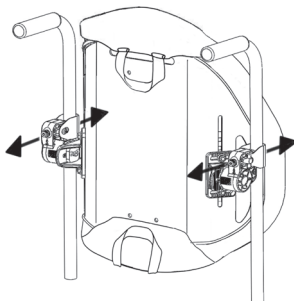
Nota: Antes de ajustar la profundidad y el ángulo del asiento en el sistema AGILITY, instale AGILITY en la silla de ruedas. Consulte la sección de **INSTALACIÓN DE AGILITY**.

Para Ajustar la Profundidad del Asiento

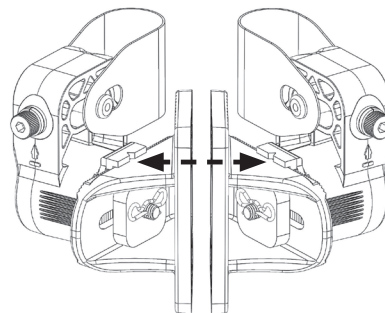
- 1) Utilice la llave Allen para aflojar los pernos de ajuste profundidad/ángulo aproximadamente tres (3) vueltas completas.



- 2) Deslice la estructura del respaldo hacia adelante o hacia atrás a la profundidad deseada. Nota: Si el soporte triangular no se desliza, consulte la sección **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**.

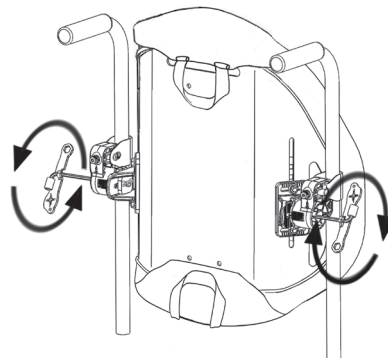


- 3) **¡IMPORTANTE!** Para asegurarse que las posiciones de profundidad en ambos lados son iguales, compare los marcadores en la parte superior de los soportes triangulares.



- 4) Si el sistema AGILITY todavía no se encuentra ajustado en el ángulo deseado, continúe a la próxima sección, **PARA AJUSTAR EL ÁNGULO**.

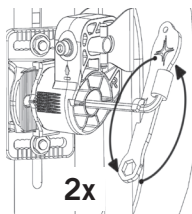
- 5) Si el sistema AGILITY está ajustado en el ángulo deseado: Mientras sostiene la estructura de respaldo en posición, utilice una llave Allen para ajustar las pernos de ajuste profundidad/ángulo derecho e izquierdo, girándolos hasta que queden ceñidos + un cuarto de vuelta. Nota: Si hay disponible una llave dinamométrica, ajuste los pernos a 60 +/- 4 pulgadas-libras (7 +/- 0,5 metros-Newton).



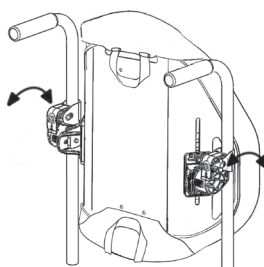
Ajuste de Profundidad y Ángulo del Asiento, Continuación

Para Ajustar el Ángulo

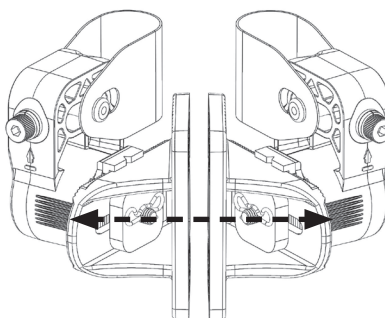
- 1) Si todavía no está flojo, utilice la llave Allen para aflojar los pernos de ajuste profundidad/ángulo aproximadamente dos (2) vueltas completas.



- 2) Gire la estructura del respaldo.

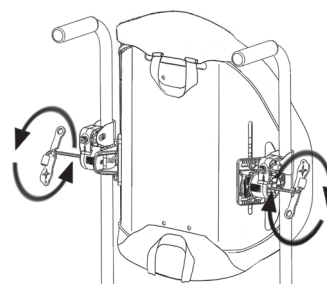


⚠ ¡IMPORTANTE! Compare los marcadores en el frente del equipo fijo para asegurarse de que ambos laterales giren del mismo modo. Nota: incrementos de 5 grados por marca (15 grados de inclinación anterior y posterior)



- 3) Mientras sostiene la estructura de respaldo en posición, utilice una llave Allen para ajustar los pernos de ajuste profundidad/ángulo derecho e izquierdo, girándolos hasta que queden ceñidos + un cuarto de vuelta.

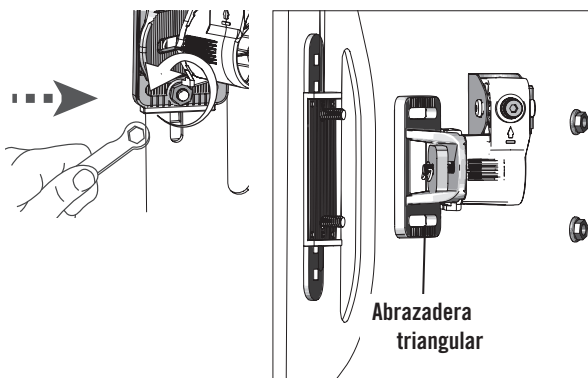
Nota: Si hay disponible una llave dinamométrica, ajuste los pernos a 60 +/- 4 pulgadas-libras (7 +/- 0,5 metros-Newton)



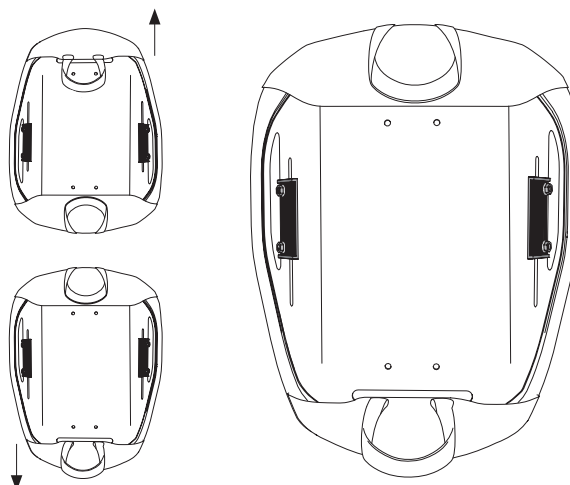
⚠ ¡IMPORTANTE! Una vez completa la instalación y ajuste, asegúrese de que el equipo esté firmemente ajustado antes de que la persona se siente en la silla de ruedas. Consulte las secciones apropiadas de este manual para ver las especificaciones recomendadas de las tuercas. Si la persona está sentada en la silla de ruedas y se necesitan reajustes de profundidad y ángulo, revise las al comienzo de esta sección y realice el ajuste como sea necesario. Reajuste todo el equipo de manera segura.

Voltee la Estructura de Respaldo

- 1) Extraiga el sistema AGILITY de la silla de ruedas. Consulte la sección **EXTRACCIÓN DE AGILITY**.
- 2) Extraiga el equipo de respaldo:
- Utilice la llave dinamométrica para quitar las tuercas de ajuste de ancho/altura.
 - Extraiga los soportes triangulares de la estructura de respaldo.



- 3) Gire el respaldo.
- 4) Instale y ajuste el sistema AGILITY. Consulte todas las instrucciones de ajuste e instalación provistas con el producto.



Extracción de AGILITY



Advertencia: No extraiga el sistema AGILITY mientras la persona está sentada en la silla de ruedas.

Opción A: Si los tubos de respaldo de la silla de ruedas tienen asas de empuje u otros equipos que puedan interferir en la instalación:

- 1) Utilice la llave Allen para aflojar los pernos en ambos lados.
- 2) Desenganche la banda del tubo del respaldo pivotante del cilindro de ajuste.
- 3) Abra la banda del tubo del respaldo pivotante.
- 4) Extraiga el sistema AGILITY de los tubos del respaldo.

Opción B: Si los tubos de respaldo de la silla de ruedas no tienen asas de empuje u otros equipos que puedan interferir en la instalación:

- 1) Utilice la llave Allen para aflojar los pernos en ambos lados, pero no los extraiga.
- 2) Deslice las bandas del tubo de respaldo pivotante fuera de los tubos de respaldo.

Nota: Consulte la sección Instalación de AGILITY para ver imágenes de referencia.

Solución de problemas

Para obtener ayuda adicional, comuníquese con el proveedor de su equipo o ROHO, Inc.

No puede conectar correctamente los componentes durante la INSTALACIÓN DE AGILITY.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que el equipo de montaje esté a nivel con el tubo de respaldo de la silla de ruedas. - Asegúrese de que el Equipo Fijo tenga la misma altura en ambos lados. De ser necesario, use una cinta métrica o regla. - La ubicación normal de instalación del Equipo Fijo es en el lado trasero de los tubos de respaldo. Si una barra endurecedora interfiere con el Equipo Fijo durante la instalación en la ubicación normal, el Equipo Fijo debe ser instalado en la parte delantera de los tubos de respaldo. En cualquier orientación, los marcadores direccionales izquierdo (L) y derecho (R) del Equipo Fijo deben ubicarse correctamente desde la perspectiva del instalador.
No puede conectar o ajustar correctamente los componentes durante la INSTALACIÓN DE AGILITY.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que el equipo de montaje esté a nivel con el tubo de respaldo de la silla de ruedas. - Asegúrese de que el ancho sea apropiado para la silla de ruedas. La distancia entre los tubos del respaldo de la silla de ruedas puede variar. Si el Equipo Fijo no está colocado y ajustado de manera segura en los tubos de respaldo de la silla de ruedas, puede que se necesite ajustar el ancho. Ajuste el ancho como se describe en la INSTALACIÓN DE AGILITY. Podría ser necesario intentar algunas veces para poder encontrar la posición de ancho ideal para su silla de ruedas. - Si usted no puede ajustar el Equipo Fijo a los tubos de respaldo de la silla de ruedas, puede que necesite usar Mangas de los Tubos de Respaldo. (Ver la sección de COMPATIBILIDAD DE LOS TUBOS DE RESPALDO DE LA SILLA DE RUEDAS.)
No puede conectar correctamente los componentes durante la INSTALACIÓN DE AGILITY o el AJUSTE DE ALTURA.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que el Equipo Fijo --(izquierdo (L) y derecho (R))-- estén en el lado correcto. - Asegúrese de que los pernos de ajuste de ancho/altura estén colocados de igual manera en los soportes triangulares. Utilice como guías las muescas de referencia que se encuentran debajo de las ranuras horizontales en los soportes triangulares. (Consulte la sección Instalación de AGILITY.) - Asegúrese de que el Equipo Fijo esté a la misma altura en ambos lados. Para cada lado, cuente el número de ranuras cuadradas que se ven en la barra deslizable de ajuste de altura. (Consulte la sección AJUSTE DE ALTURA y DETALLES DE LAS PIEZAS.)
No puede conectar correctamente los componentes durante el AJUSTE DE PROFUNDIDAD Y ÁNGULO DEL ASIENTO.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que las profundidades de la izquierda (L) y la derecha (R) sean iguales. Compare los marcadores en la parte superior de los soportes triangulares. - Asegúrese de que el equipo izquierdo (L) y derecho (R) giren hacia el mismo ángulo. Compare los marcadores en la parte frontal del equipo.

Mantenimiento



Advertencia: En el caso de que cualquier pieza esté rota o no pueda ajustarse, **NO** continúe con el uso de un sistema AGILITY. De manera periódica, el proveedor de su equipo debe inspeccionar el producto minuciosamente.

Revise a diario los tornillos, tuercas, abrazaderas y soportes de AGILITY. Reajuste los tornillos flojos siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.

Almacenamiento, desechado y reciclado

Almacenamiento: Limpie y desinfecte el producto antes de guardarlo. Almacénelo en un recipiente que proteja al producto de la humedad, los contaminación y cualquier daño.

Desechado: cuando se utilizan y desechan adecuadamente, no existen amenazas medioambientales asociadas con los componentes de los productos que aparecen en este manual. Deseche el producto y/o los componentes de acuerdo con las regulaciones aplicables en su jurisdicción. La incineración debe realizarse en una instalación de tratamiento de residuos calificada y autorizada.

Reciclaje: póngase en contacto con una agencia local de reciclaje para determinar las opciones de reciclaje para el producto. Para obtener más información sobre el reciclaje, póngase en contacto con ROHO, Inc.

Lavado y desinfección

El lavado y la desinfección son procesos separados. El lavado debe preceder a la desinfección. Antes de que otro individuo lo utilice: lave, desinfecte y compruebe el correcto funcionamiento del producto.



Precauciones:

- NO use abrasivos como lana de acero ni trapos para restregar en componentes de AGILITY.
- NO use productos de limpieza que contengan petróleo o solventes orgánicos [es decir, acetona, tolueno, metil etil cetona (MEK), nafta, líquidos de limpieza en seco, removedores de adhesivo] en componentes de AGILITY.



= Limpie con un paño húmedo

Para Lavar el Equipo: Lave a mano en agua tibia (40 °C) con jabón y una esponja. Enjuague con agua limpia. Seque con un paño limpio y luego deje secar al aire libre por completo.



Para Desinfectar el Equipo: Limpie suavemente con un paño humedecido con desinfectante doméstico. Enjuague con agua limpia. Seque con un paño limpio y luego deje secar al aire por completo.



Garantía limitada

Plazo de la Garantía Limitada desde la fecha en que se compró el producto originalmente: Equipo de la Estructura de Respaldo y Equipo de los Tubos de la Estructura de Respaldo: 60 meses. Revise también el suplemento de referente a la Garantía Limitada, proporcionado con el producto, o contacte a Atención al Cliente.



ROHO SEATING + POSITIONING

Mailing/Shipping Address:

1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900, USA

Administrative Offices:

100 North Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429, USA

U.S.: 1-800-851-3449 Fax 1-888-551-3449

Outside U.S.: 1-618-277-9150 Fax 1-618-277-6518

permobilus.com



Intertek

The products featured in this document were
manufactured under a Quality Management System
that is certified to ISO 13485:2016.

Item # T20251

Print Date:

Rev. 04/09/2018

Qty



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

